



PRO

GNB 18V-38 | GNB 18V-40

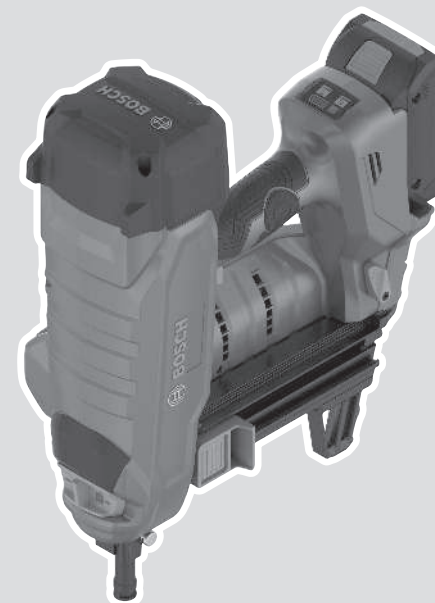
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 75X (2026.06) T / 19



1 609 92A 75X



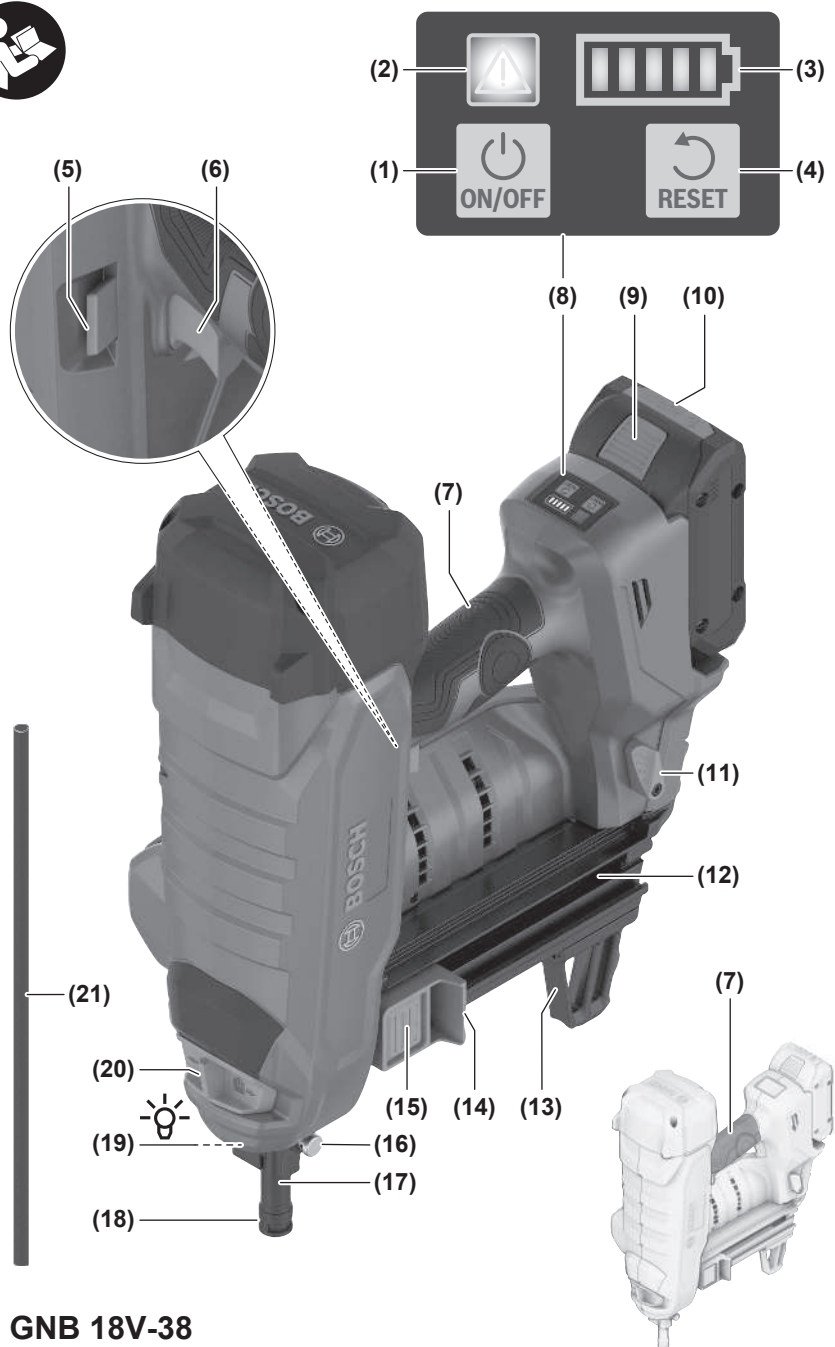
vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng



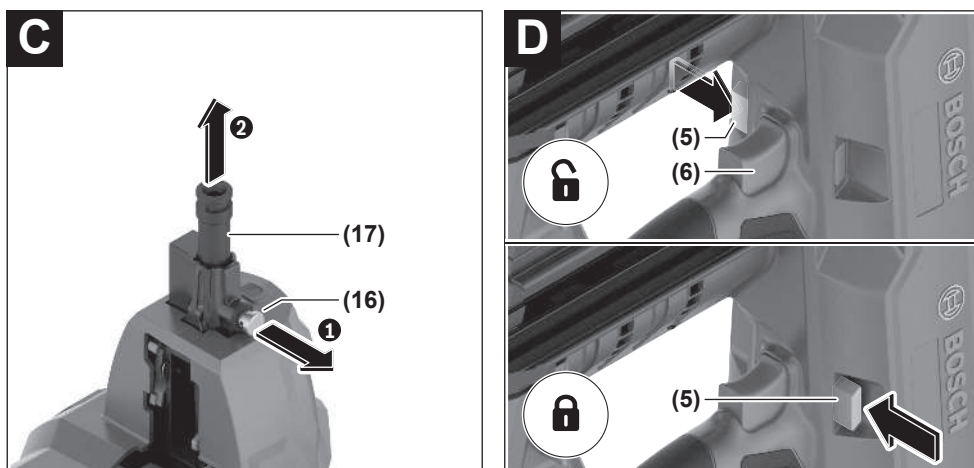
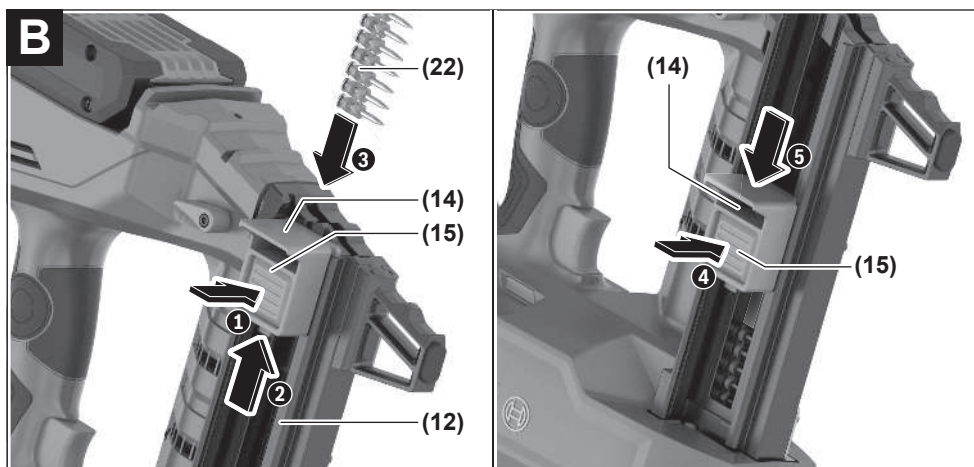
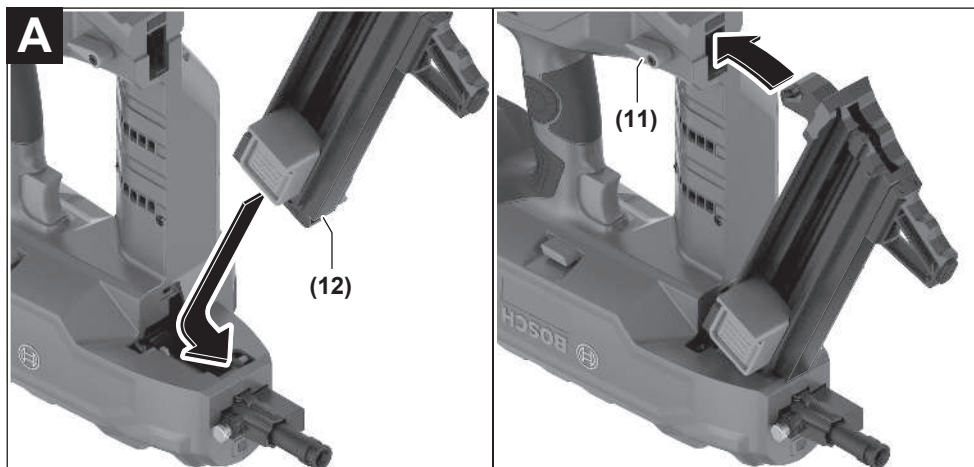
Tiếng Việt Trang 6

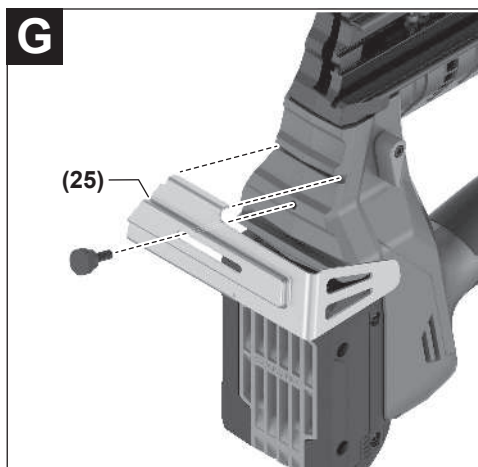
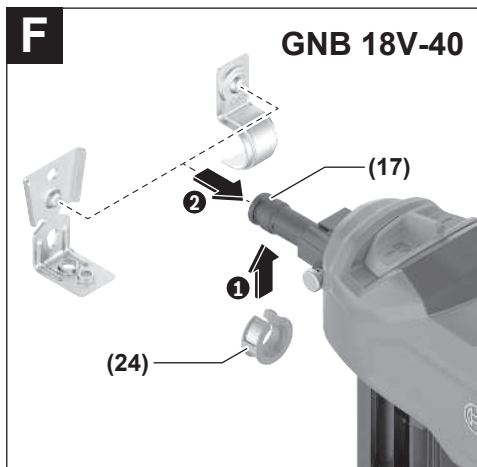
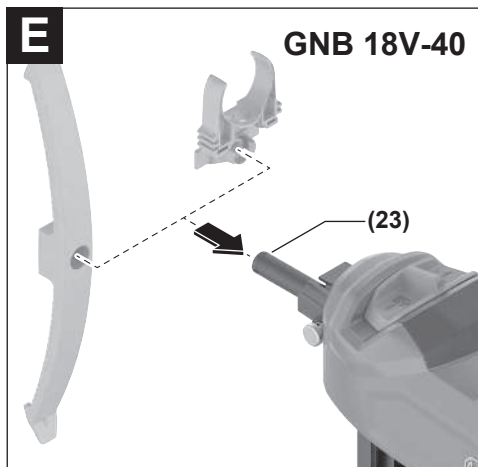


<https://eu-doc.bosch.com/>



GNB 18V-38





Tiếng Việt

Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn an toàn chung cho dụng cụ điện

CẢNH BÁO

Hãy đọc toàn bộ các cảnh báo an toàn, hướng dẫn,

hình ảnh và thông số kỹ thuật được cung cấp cho dụng cụ điện cầm tay này. Không tuân thủ mọi hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và /hay bị thương tật nghiêm trọng.

Hãy giữ tất cả tài liệu về cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo về sau.

Thuật ngữ "dụng cụ điện cầm tay" trong phần cảnh báo là để cập đến sự sử dụng dụng cụ điện cầm tay của bạn, loại sử dụng điện nguồn (có dây cắm điện) hay vận hành bằng pin (không dây cắm điện).

Khu vực làm việc an toàn

- ▶ **Giữ nơi làm việc sạch và đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn và tối tăm dễ gây ra tai nạn.
- ▶ **Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong môi trường dễ gây nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hay rác.** Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa nên có thể làm rác bén cháy hay bốc khói.
- ▶ **Không để trẻ em hay người đến xem đứng gần khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Sự phân tâm có thể gây ra sự mất điều khiển.

An toàn về điện

- ▶ **Không được để dụng cụ điện cầm tay ngoài mưa hay ở tình trạng ẩm ướt.** Nước vào máy sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

An toàn cá nhân

- ▶ **Hãy tỉnh táo, biết rõ mình đang làm gì và hãy sử dụng ý thức khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi đang mệt mỏi hay đang bị tác động do chất gây nghiện, rượu hay dược phẩm gây ra. Một thoáng mất tập trung khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích nghiêm trọng cho bản thân.
- ▶ **Sử dụng trang bị bảo hộ cá nhân.** Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt. Trang bị bảo hộ như khẩu trang, giày chống trượt, nón bảo hộ, hay dụng cụ bảo vệ tai khi được sử dụng đúng nơi đúng chỗ sẽ làm giảm nguy cơ thương tật cho bản thân.
- ▶ **Phòng tránh máy khởi động bất ngờ.** Bảo đảm công tắc máy ở vị trí tắt trước khi cắm vào nguồn điện và /hay lắp pin vào, khi nhắc máy lên hay khi mang xách máy. Ngáng ngón tay vào công tắc máy để xách hay kích hoạt

dụng cụ điện cầm tay khi công tắc ở vị trí mở dễ dẫn đến tai nạn.

- ▶ **Lấy mọi chìa hay khóa điều chỉnh ra trước khi mở điện dụng cụ điện cầm tay.** Khóa hay chìa còn gắn dính vào bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích cho bản thân.
- ▶ **Không rướn người.** Luôn luôn giữ tư thế đứng thích hợp và thẳng bằng. Điều này tạo cho việc điều khiển dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong mọi tình huống bất ngờ.
- ▶ **Trang phục thích hợp.** Không mặc quần áo rộng lủng thùng hay mang trang sức. Giữ tóc và quần áo xa khỏi các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng lủng thùng, đồ trang sức hay tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.
- ▶ **Nếu có các thiết bị đi kèm để nối máy hút bụi và các phụ kiện khác, bảo đảm các thiết bị này được nối và sử dụng tốt.** Việc sử dụng các thiết bị gom hút bụi có thể làm giảm các độc hại liên quan đến bụi gây ra.
- ▶ **Không để thói quen do sử dụng thường xuyên dụng cụ khiến bạn trở nên chủ quan và bỏ qua các quy định an toàn dụng cụ.** Một hành vi bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng chỉ trong tích tắc.

Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay

- ▶ **Không được ép máy.** Sử dụng dụng cụ điện cầm tay đúng loại theo đúng ứng dụng của bạn. Dụng cụ điện cầm tay đúng chức năng sẽ làm việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiến độ mà máy được thiết kế.
- ▶ **Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu như công tắc không tắt và mở được.** Bất kỳ dụng cụ điện cầm tay nào mà không thể điều khiển được bằng công tắc là nguy hiểm và phải được sửa chữa.
- ▶ **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và /hay pin ra khỏi dụng cụ điện cầm tay nếu có thể tháo được, trước khi tiến hành bất kỳ điều chỉnh nào, thay phụ kiện, hay cất dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp ngăn ngừa như vậy làm giảm nguy cơ dụng cụ điện cầm tay khởi động bất ngờ.
- ▶ **Cắt giữ dụng cụ điện cầm tay không dùng tới nơi trẻ em không lấy được và không cho người chưa từng biết dụng cụ điện cầm tay hay các hướng dẫn này sử dụng dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được chỉ cách sử dụng.
- ▶ **Bảo quản dụng cụ điện cầm tay và các phụ kiện.** Kiểm tra xem các bộ phận chuyển động có bị sai lệch hay kẹt, các bộ phận bị rạn nứt và các tình trạng khác có thể ảnh hưởng đến sự vận hành của máy. Nếu bị hư hỏng, phải

sửa chữa máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện cầm tay tồi.

- ▶ **Giữ các dụng cụ cất bên và sạch.** Bảo quản đúng cách các dụng cụ cất có cạnh cắt bén làm giảm khả năng bị kẹt và dễ điều khiển hơn.
- ▶ **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, phụ kiện, đầu cái v.v., đúng theo các chỉ dẫn này, hãy lưu ý đến điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.** Sự sử dụng dụng cụ điện cầm tay khác với mục đích thiết kế có thể tạo nên tình huống nguy hiểm.
- ▶ **Giữ tay cầm và bề mặt nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Tay cầm và bề mặt nắm trơn trượt không đem lại thao tác an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

- ▶ **Chỉ được sạc pin lại với bộ nạp điện do nhà sản xuất chỉ định.** Bộ nạp điện thích hợp cho một loại pin có thể gây nguy cơ cháy khi sử dụng cho một loại pin khác.
- ▶ **Chỉ sử dụng dụng cụ điện cầm tay với loại pin được thiết kế đặc biệt dành riêng cho máy.** Sử dụng bất cứ loại pin khác có thể dẫn đến thương tật hay cháy.
- ▶ **Khi không sử dụng pin, để cách xa các vật bằng kim loại như kẹp giấy, tiền xu, chìa khoá, đinh, ốc vít hay các đồ vật kim loại nhỏ khác, thứ có thể tạo sự nối tiếp từ một đầu cực với một đầu cực khác.** Sự chập mạch của các đầu cực với nhau có thể gây bóng hay cháy.
- ▶ **Bảo quản ở tình trạng tồi, dung dịch từ pin có thể tứa ra; tránh tiếp xúc.** Nếu vô tình chạm phải, hãy xối nước để rửa. Nếu dung dịch vào mắt, cần thêm sự hỗ trợ của y tế. Dung dịch tiết ra từ pin có thể gây ngứa hay bỏng.
- ▶ **Không được sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ đã bị hư hại hoặc bị thay đổi.** Pin hỏng hoặc bị thay đổi có thể gây ra những tác động không lường trước được như cháy nổ hoặc nguy cơ thương tích.
- ▶ **Không đặt bộ pin hoặc dụng cụ ở gần lửa hoặc nơi quá nhiệt.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ cao trên 130 °C có thể gây nổ.
- ▶ **Tuân thủ tất cả các hướng dẫn nạp và không nạp bộ pin hay dụng cụ ở bên ngoài phạm vi nhiệt độ đã được quy định trong các hướng dẫn.** Nạp không đúng cách hoặc ở nhiệt độ ngoài phạm vi nạp đã quy định có thể làm hư hại pin và gia tăng nguy cơ cháy.

Bảo dưỡng

- ▶ **Đưa dụng cụ điện cầm tay của bạn đến thợ chuyên môn để bảo dưỡng, chỉ sử dụng phụ tùng đúng chủng loại để thay.** Điều này sẽ đảm bảo sự an toàn của máy được giữ nguyên.

- ▶ **Không bao giờ sửa chữa các bộ pin đã hư hại.** Chỉ cho phép nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ có ủy quyền thực hiện dịch vụ sửa chữa cho các bộ pin.

Cảnh báo an toàn cho máy bắn đinh

- ▶ **Luôn giả định rằng máy bắn đinh chứa đinh.** Việc cầm nắm máy bắn đinh không cẩn thận có thể dẫn tới bắn đinh không như mong đợi và gây thương tích cá nhân.
- ▶ **Ngắt máy bấm đinh khỏi nguồn điện khi nạp và tháo đinh, điều chỉnh hoặc thay phụ kiện.** Máy bắn đinh có thể vô tình được khởi động nếu được nối với nguồn điện, việc này có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- ▶ **Cẩn thận trọng khi xử lý đinh ghim, đặc biệt là khi nạp và tháo.** Đinh ghim có các điểm sắc nhọn có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- ▶ **Không hướng máy bắn đinh về phía bạn hoặc bất cứ ai gần đó.** Việc vô tình khởi động sẽ làm máy bấm đinh ghim, có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- ▶ **Giữ khoảng cách ngón tay với cần khởi động khi không sử dụng máy bắn đinh và khi di chuyển từ vị trí sử dụng này sang vị trí sử dụng khác.** Việc vô tình khởi động sẽ làm máy bấm đinh ghim, có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- ▶ **Chỉ cầm máy bắn đinh tại các bề mặt cầm nắm có cách điện, khi thực hiện một thao tác tại vị trí mà đinh có thể tiếp xúc với dây điện ngầm.** Đinh tiếp xúc với dây "có điện" có thể làm cho các phần kim loại hở của máy bắn đinh "có điện" và có thể gây ra điện giật cho người vận hành.
- ▶ **Giữ chắc máy bắn đinh trong khi thao tác.** Độ giật không được kiểm soát của máy bắn đinh có thể dẫn đến khởi động máy ngoài ý muốn, dẫn đến thương tích cá nhân.
- ▶ **Giữ tất cả các bộ phận cơ thể như tay và chân, v.v. cách xa hướng bắn đinh của máy bắn đinh.** Đinh ghim có thể đâm vào chi tiết gia công cũng như bất kỳ vật thể nào phía sau nó, điều này có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- ▶ **Khi sử dụng máy bắn đinh, hãy giữ tất cả các bộ phận cơ thể như tay và chân, v.v. tránh xa vị trí thực hiện bắn đinh vào chi tiết gia công.** Đinh có thể bị lệch hướng và lệch khỏi chi tiết gia công, điều này có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- ▶ **Không kích hoạt máy bắn đinh trừ khi máy được đặt tỷ chắc chắn vào chi tiết gia công.** Nếu máy bắn đinh không tiếp xúc với chi tiết gia công, thì đinh có thể bị lệch khỏi chi tiết gia công, có thể gây thương tích cá nhân.

Cảnh báo phụ thêm cho **GNB 18V-40:**

- ▶ **Khi siết chặt các cáp điện, đảm bảo các cáp không được cấp điện. Chỉ giữ máy bấm đinh bằng các bề mặt cầm nắm cách điện. Chỉ sử dụng các dụng cụ kẹp được thiết kế để lắp đặt cáp điện. Kiểm tra xem dụng cụ kẹp có làm hỏng lớp cách điện của cáp điện không. Một dụng cụ kẹp gây hỏng lớp cách điện của cáp điện có thể dẫn đến nguy cơ điện giật và cháy.**

Cảnh báo phụ thêm cho **GNB 18V-38**:

- ▶ **Không được sử dụng máy bấm đinh này để cố định dây cáp điện. Máy không được thiết kế để lắp đặt cáp điện và có thể làm hỏng lớp cách điện của cáp điện, từ đó gây ra nguy cơ điện giật hoặc cháy.**
- ▶ **Ngắt máy bấm đinh khỏi nguồn điện khi đinh bị kẹt trong máy bấm đinh. Trong khi tháo đinh bị kẹt, máy bấm đinh có thể vô tình được khởi động nếu được nối với nguồn điện, việc này có thể dẫn đến thương tích cá nhân.**
- ▶ **Hãy thận trọng trong khi tháo dụng cụ kẹp bị kẹt. Cơ chế có thể đang chịu nén và đinh có thể bị bật ra mạnh, điều này có thể gây thương tích cá nhân.**
- ▶ **Dùng thiết bị dò tìm thích hợp để xác định nếu có các công trình công cộng lắp đặt ngầm trong khu vực làm việc hay liên hệ với Cty công trình công cộng địa phương để nhờ hỗ trợ. Đụng chạm đường dẫn điện có thể gây ra hỏa hoạn và điện giật. Làm hư hại đường dẫn khí ga có thể gây nổ. Làm thủng ống dẫn nước có thể làm hư hại tài sản hay có thể gây ra điện giật.**
- ▶ **Trong trường hợp pin bị hỏng hay sử dụng sai cách, hơi nước có thể bốc ra. Pin có thể cháy hoặc nổ. Hãy làm cho thông thoáng khí và trong trường hợp bị đau phải nhờ y tế chữa trị. Hơi nước có thể gây ngứa hệ hô hấp.**
- ▶ **Không thay đổi và mở pin. Nguy cơ bị chập mạch.**
- ▶ **Pin có thể bị hư hại bởi các vật dụng nhọn như đinh hay tước-nơ-vít hoặc bởi các tác động lực từ bên ngoài. Nó có thể dẫn tới đoản mạch nội bộ và làm pin bị cháy, bốc khói, phát nổ hoặc quá nóng.**
- ▶ **Chỉ sử dụng pin trong các sản phẩm của nhà sản xuất. Chỉ bằng cách này, pin sẽ được bảo vệ tránh nguy cơ quá tải.**



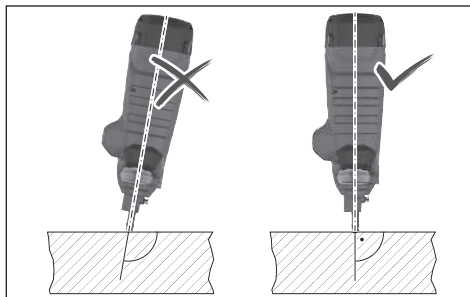
Bảo vệ pin không để bị làm nóng, ví dụ, chống để lâu dài dưới ánh nắng gay gắt, lửa, chất bắn, nước, và sự ẩm ướt. Có nguy cơ

nổ và chập mạch.



Đeo thiết bị bảo vệ tại và kính bảo hộ khi sử dụng dụng cụ điện.

- ▶ **Không dùng dụng cụ điện và đinh trên các vật liệu mềm (ví dụ như gỗ, vật liệu xây dựng nhẹ). Đinh có thể đâm xuyên qua bề mặt và gây thương tích.**
- ▶ **Không dùng dụng cụ điện và đinh trên các vật liệu quá cứng (ví dụ: thép có độ cứng cao, đá tự nhiên quá cứng) hoặc trên các loại bê tông có cường độ chịu nén cao hoặc với cốt liệu có cường độ chịu nén cao. Nếu vật liệu quá cứng, đinh có thể nảy, gãy và bật ra, đập vào bạn hoặc người khác và gây thương tích.**



- ▶ **Không được cầm dụng cụ điện ở góc nhọn so với bề mặt. Dụng cụ điện phải vuông góc với bề mặt. Không được có chốt bắn trên bề mặt.**
- ▶ **Không hủy kích hoạt hoặc tháo bỏ phần tử tiếp xúc. Phần tử tiếp xúc đóng vai trò là cơ chế an toàn giúp giảm nguy cơ kích hoạt ngẫu nhiên. Việc bỏ kích hoạt thành phần này có thể dẫn đến việc kích hoạt không mong muốn.**
- ▶ **Chỉ dùng dụng cụ điện nếu phần tử tiếp xúc hoạt động bình thường. Nếu phần tử tiếp xúc bị lỗi, dụng cụ điện có thể kích hoạt bất ngờ.**
- ▶ **Luôn đặt đinh vào máng trữ của dụng cụ điện trước khi lắp pin vào. Điều này làm giảm nguy cơ vô tình đóng đinh và gây thương tích cho bản thân hoặc người khác.**
- ▶ **Không bao giờ đóng đinh gần vật liệu dễ cháy. Với một số loại đinh, tia lửa có thể phát ra từ phần tử tiếp xúc trong quá trình đóng đinh.**
- ▶ **Không đóng một đinh vào một cái đinh khác. Điều này có thể khiến đinh bị lệch hoặc dụng cụ điện phản ứng bất ngờ.**

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật



Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây

có thể bị điện giật, gây cháy và / hay bị thương tật nghiêm trọng.

Xin lưu ý các hình minh hoạt trong phần trước của hướng dẫn vận hành.

Sử dụng đúng cách

Dụng cụ điện này được thiết kế để đóng đinh vào các vật liệu cứng như bê tông (ví dụ: bê tông đổ, mối nối vữa) và thép (ví dụ: thép kết cấu, thép cán nóng).

Không được dùng dụng cụ điện trên bề mặt quá mềm (ví dụ: gỗ, vật liệu xây dựng nhẹ) hoặc bề mặt quá cứng (ví dụ: thép có độ cứng cao). Không được dùng dụng cụ điện trên các bề mặt sau: Đá tự nhiên, mối nối vữa thẳng đứng, khối rỗng, gạch, gạch tráng men, kính, thép cứng, thép dụng cụ, thép lò xo, gang, mối hàn.

Kiểm tra tính phù hợp của bề mặt trước khi sử dụng (xem „Kiểm tra tính phù hợp của bề mặt“, Trang 12).

Dụng cụ điện này chỉ được thiết kế để sử dụng cầm tay.

Dụng cụ điện này được thiết kế để sử dụng trong nhà.

Các bộ phận được minh họa

Việc đánh số các thành phần đã minh họa liên quan đến mô tả dụng cụ điện trên trang hình ảnh.

- (1) Nút Bật/tắt (Giao diện người dùng)
- (2) Hiển thị Trạng thái dụng cụ điện (Giao diện người dùng)

- (3) Đèn báo trạng thái nạp pin (Giao diện người dùng)
- (4) Nút thiết lập lại (User Interface)
- (5) Công tắc mở khóa Cơ cấu kích hoạt
- (6) Cơ cấu kích hoạt
- (7) Tay nắm (bề mặt nắm cách điện)
- (8) Giao diện người dùng
- (9) Nút tháo pin^{a)}
- (10) Pin^{a)}
- (11) Cần nhả khóa máng trữ
- (12) Máng trữ
- (13) Chân đỡ
- (14) Con trượt máng trữ
- (15) Nút Con trượt máng trữ
- (16) Núm nhả khóa phần tử tiếp xúc
- (17) Phần tử tiếp xúc tiêu chuẩn
- (18) Miệng
- (19) Đèn làm việc
- (20) Công tắc cỡ định độ sâu
- (21) Chốt cắm xuyên
- (22) Dải dính^{a)}
- (23) Phần tử tiếp xúc hẹp (GNB 18V-40)
- (24) Vòng nam châm (GNB 18V-40)
- (25) Các móc treo

a) Phụ kiện này không thuộc phạm vi giao hàng tiêu chuẩn.

Thông số kỹ thuật

Máy đóng đinh dùng pin		GNB 18V-38	GNB 18V-40
Mã số máy		3 601 J17 000	3 601 J17 001
Điện thế danh định	V=	18	18
Hệ thống kích hoạt		Kích hoạt riêng với trình tự cầu chì	Kích hoạt riêng với trình tự cầu chì
Tần số cài đặt tối đa (với pin ≥ 4 Ah)	s ⁻¹	2	2
Vật dẫn động			
– Chũm loại		Đinh	Đinh
– Chiều dài	mm	13–38	13–40
– Đường kính trục	mm	2,7–3	2,7–3
Sức chứa của máng trữ tiêu chuẩn	Đinh	22	22
Khối lượng (không có pin (Chiều dài x Chiều rộng x Chiều cao)	mm	405 x 138 x 309	405 x 138 x 309
Trọng lượng ^{A)}	kg	4,1	4,1
Nhiệt độ môi trường được khuyến nghị khi sạc	°C	0 ... +35	0 ... +35
Nhiệt độ môi trường cho phép khi vận hành ^{B)}	°C	-5 ... +50	-5 ... +50
Nhiệt độ môi trường cho phép khi lưu trữ	°C	-20 ... +50	-20 ... +50
Pin tương thích		GBA18V... GBA 18V...	GBA18V... GBA 18V...

Máy đóng đinh dùng pin	GNB 18V-38	GNB 18V-40
	ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Pin được khuyến nghị dùng cho công suất tối đa	ProCORE18V... ≥ 4 Ah EXPERT18V...	ProCORE18V... ≥ 4 Ah EXPERT18V...
Thiết bị nạp được giới thiệu	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Không pin (tìm trong lượng pin tại www.bosch-professional.com)

B) hiệu suất giới hạn ở nhiệt độ < 0 °C

Các giá trị có thể khác nhau tùy thuộc vào sản phẩm và tùy thuộc vào ứng dụng và điều kiện môi trường. Xem thêm thông tin chi tiết trên trang www.bosch-professional.com/wac.

Pin

Bosch mua dụng cụ điện chạy pin không có pin. Dù pin được bao gồm trong phạm vi giao hàng của dụng cụ điện, bạn có thể tháo bao gì.

Sạc pin

► **Chỉ sử dụng bộ sạc được để cập trong dữ liệu kỹ thuật.** Chỉ những bộ sạc này phù hợp cho dụng cụ điện cầm tay của bạn có sử dụng pin Li-Ion.

Hướng dẫn: Pin Lithium-ion được giao một phần do các quy định vận tải quốc tế. Để bảo đảm đầy đủ điện dung, nạp điện hoàn toàn lại cho pin trước khi sử dụng cho lần đầu tiên.

Lắp pin

Hãy đẩy pin đã sạc vào giá gắn pin cho đến khi nó vào khớp.

Tháo pin ra

Để tháo pin bạn hãy ấn nút mở khóa pin và kéo pin ra. **Không dùng sức.**

Pin có 2 mức khóa, có nhiệm vụ ngăn ngừa pin bị rơi ra do vô ý bấm phải nút tháo pin. Cứ khi nào pin còn được lắp trong dụng cụ điện, nó vẫn được giữ nguyên vị trí nhờ vào một lò xo.

Đèn báo trạng thái nạp pin

Lưu ý: Không phải mọi loại pin đều có một hiển thị mức sạc.

Các đèn LED màu xanh của màn hình hiển thị tình trạng sạc pin chỉ ra tình trạng sạc của pin. Vì lý do an toàn, ta chỉ có thể kiểm tra trạng thái của tình trạng nạp điện khi máy đã ngừng hoạt động hoàn toàn.

Để hiển thị tình trạng nạp, bạn hãy nhấn nút để hiển thị mức sạc  hoặc . Điều này cũng có thể thực hiện khi ắc quy được tháo ra.

Đèn LED không sáng sau khi nhấn nút để hiển thị mức sạc có nghĩa là pin bị hỏng và phải được thay thế.

Mức sạc pin cũng được hiển thị trên giao diện người dùng (xem „Hiển thị trạng thái“, Trang 15).

Loại pin GBA 18V... | GBA18V...



LED	Điện dung
Đèn sáng liên tục 3× màu xanh lá	60–100 %
Đèn sáng liên tục 2× màu xanh lá	30–60 %
Đèn sáng liên tục 1× màu xanh lá	5–30 %
Đèn nhấp nháy 1× màu xanh lá	0–5 %

Loại pin ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Điện dung
Đèn sáng liên tục 5× màu xanh lá	80–100 %
Đèn sáng liên tục 4× màu xanh lá	60–80 %
Đèn sáng liên tục 3× màu xanh lá	40–60 %
Đèn sáng liên tục 2× màu xanh lá	20–40 %
Đèn sáng liên tục 1× màu xanh lá	5–20 %
Đèn nhấp nháy 1× màu xanh lá	0–5 %

Nhận biết nguy cơ hỏng pin

EXPERT18V... | EXBA18V...

Ngoài trạng thái sạc của pin, đèn LED của hiển thị trạng thái sạc pin có thể cho biết nguy cơ pin bị hỏng.

Để kích hoạt chức năng, nhấn và giữ nút của hiển thị trạng thái sạc  trong 3 giây. Phân tích pin được báo hiệu bằng đèn chạy của hiển thị trạng thái sạc pin. Kết quả được hiển thị trên hiển thị trạng thái sạc pin.

 **1 LED:** Pin có nguy cơ hỏng cao. Công suất và thời gian hoạt động có thể đã bị rút ngắn. Khuyến cáo cần thay pin.

 **5 LED:** Pin ở tình trạng tốt và ít có nguy cơ bị hỏng.

Vui lòng chú ý: Đánh giá rủi ro hỏng pin sẽ hoạt động theo hai giai đoạn và đưa ra đánh giá tình trạng đơn giản. Pin được đánh giá ở tình trạng tốt hoặc có nguy cơ bị hỏng cao hơn. Không có hiển thị phần trăm mức sạc pin.

Các Khuyến Nghị về Cách Bảo Dưỡng Tốt Nhất cho Pin

Bảo vệ pin hợp khối tránh sự ẩm ướt và nước.

Chỉ bảo quản pin trong tầm nhiệt độ nằm giữa -20 °C và 50 °C. Không để pin trong ô tô vào mùa hè.

Thỉnh thoảng làm sạch các khe thông gió của pin bằng cách dùng một cái cọ khô, mềm và sạch.

Sự giảm sút đáng kể thời gian hoạt động sau khi nạp điện chỉ rõ rằng pin hợp khối đã hết công dụng và phải được thay.

Quy trình hoạt động được chia ra làm hai giai đoạn.

Lắp ráp

► **Trước khi tiến hành bất cứ công việc gì với máy (ví dụ: bảo dưỡng, thay dụng cụ v.v.) tháo pin ra khỏi dụng cụ điện.** Có nguy cơ gây thương tích khi vô tình làm kích hoạt công tắc bật/tắt.

Hãy lắp/thay máng trữ (xem hình A)

Đặt máng trữ (12) vào dụng cụ điện và cho khớp vào.

Để thay máng trữ, hãy nhấn cần nhả khóa (11) theo chiều kim đồng hồ. Tháo máng trữ ra khỏi dụng cụ điện bằng cách xoay nhẹ.

Nạp/xả máng trữ (xem Hình B)

► **Cẩn thận trọng khi xử lý đinh, đặc biệt là khi nạp và tháo đinh.** Đinh có các điểm sắc nhọn có thể dẫn đến thương tích cá nhân.

► **Chỉ sử dụng đinh được khuyến nghị bởi Bosch cho dụng cụ điện của bạn.** Việc sử dụng các đinh trái phép có thể làm hỏng dụng cụ điện và gây thương tích.

Hãy giữ dụng cụ điện trong khi làm việc tại máng trữ sao cho miệng (18) không hướng vào bạn hoặc người khác.

Chọn đinh theo mục đích sử dụng:

Ký hiệu	Số đặt hàng	Phù hợp cho	Chiều dài (mm)	Đường kính (mm)		Nguyên liệu	Màu dải đinh
				Trục	Đầu		
NB-16	1 600 A02 F4K	Bê tông	16	2,7 (nhấn)	6,25	Thép cac-bon, mạ kẽm	xanh dương
NB-19	1 600 A02 F4L		19				
NB-25	1 600 A02 F4M		25				
NB-32	1 600 A02 F4N		32				
NB-38	1 600 A02 F4P		38				
NK-35	1 600 A02 F4R		35	2,7 (có khóa)			
NM-13	1 600 A02 F4S	Thép	13	3			đen
NM-16	1 600 A02 F4T		16	(theo bậc)			
NM-19	1 600 A02 F4U		19				
GNB 18V-40:							
NB-40	1 600 A02 R7F	Bê tông	40	2,7 (nhấn)	6,25	Thép cac-bon, mạ kẽm	xanh dương

Nạp máng trữ:

– Nếu cần, hãy làm sạch con trượt máng trữ (14) và máng trữ (12) bằng cọ, nếu cần.

– Hãy nhấn nút (15) trên con trượt máng trữ (14) và đẩy nó theo hướng mở máng trữ cho đến khi khớp vào.

- Hãy đẩy dài dính phù hợp (22) vào lỗ máng trữ. Có thể nạp máng trữ tiêu chuẩn với tối đa 2 dài dính, máng trữ mở rộng (Phụ kiện) với 4.
- Hãy nhấn nút (15) trên con trượt máng trữ (14) và đẩy nó về phía trước cho đến cử chặn.

Lưu ý: Nếu chỉ có 2 dính trong máng trữ (12), không thể ấn phần tử tiếp xúc (17) vào và không thể kích hoạt quá trình dẫn động. Nạp máng trữ.

Làm rỗng máng trữ:

- Hãy nhấn nút (15) trên con trượt máng trữ (14) và đẩy nó theo hướng mở máng trữ cho đến khi khớp vào.
- Hãy xoay máng trữ sao cho, dài dính (22) có thể trượt ra khỏi lỗ máng trữ.

Tháo/thay phần tử tiếp xúc (xem Hình C)

Có thể tháo phần tử tiếp xúc để làm sạch hoặc thay thế.

GNB 18V-38: Chỉ sử dụng phần tử tiếp xúc tiêu chuẩn (17).

GNB 18V-40: Sử dụng phần tử tiếp xúc phù hợp tùy theo mục đích:

- Phần tử tiếp xúc tiêu chuẩn (17) thích hợp để đóng dính và (kết hợp với vòng từ tính (24)) để gắn các phần tử gắn bằng thép.
- Phần tử tiếp xúc hẹp (23) thích hợp để gắn các phần tử cố định bằng nhựa.

Hãy tháo pin (10). Làm rỗng máng trữ (12) và tháo ra.

Hãy kéo núm nhả khóa (16) của phần tử tiếp xúc và kéo phần tử tiếp xúc (17) hoặc (23) ra khỏi dụng cụ điện.

Đẩy phần tử tiếp xúc đã làm sạch hoặc mới (17) hoặc (23) vào dụng cụ điện cho đến khi khớp vào.

Vận Hành

Bắt Đầu Vận Hành

Bật Mở và Tắt

Để **bật** dụng cụ điện, hãy nhấn nút bật/tắt (1) trên giao diện người dùng đến khi giao diện người dùng sáng lên.

Để **Tắt** dụng cụ điện, bạn hãy ấn lại nút bật/tắt (1).

Dụng cụ điện tự động ngắt sau 30 phút, nếu nó không được dùng.

Kiểm tra tính phù hợp của bề mặt

Kiểm tra tính phù hợp của bề mặt trước khi lắp dụng cụ điện với dính hoặc gắn.

Bề mặt phải phẳng và không cần dư.

Để kiểm tra độ cứng của vật liệu bề mặt, hãy sử dụng một đinh làm mũi đột. Dùng búa đập mạnh vào vật liệu. Kiểm tra kết quả:

- Đầu nhọn của đinh bị cùn: Bề mặt quá cứng và không phù hợp, dính có thể bị bật ra.

- Vật liệu bị nứt hoặc vỡ vụn: Bề mặt quá giòn và không phù hợp. Các hạt có thể bắn vào bạn hoặc người khác, hoặc dính có thể đâm thủng hoàn toàn bề mặt.
- Đinh chìm vào bề mặt khi bị búa đập vào: Bề mặt quá mềm và không phù hợp; dính có thể đâm xuyên hoàn toàn vào bề mặt.
- Đinh để lại một vết lõm nhỏ trên bề mặt: bề mặt phù hợp để gắn chặt.

Kích hoạt quá trình dẫn động

- Bật công tắc cho máy hoạt động.
- Nhấn công tắc mở khóa (5) sang trái, để mở khóa cơ cấu kích hoạt (6) (xem Hình D).
- Đảm bảo bạn cầm chắc dụng cụ điện có tay cầm chặt bằng tay cầm (7).
- Ấn phần tử tiếp xúc (17) lên bề mặt cho đến cử chặn. Khi phần tử tiếp xúc được ấn vào, đèn làm việc sẽ sáng lên (19) và cho phép chiếu sáng nơi làm việc trong điều kiện ánh sáng không thuận lợi.
- Sau đó nhấn nhanh cơ cấu kích hoạt (6) và nhả ra lần nữa. Khi đó, một đinh được đóng xuống bề mặt.

Lưu ý: Cơ cấu kích hoạt (6) phải được ấn trong vòng 2 s sau khi ấn phần tử tiếp xúc (17). Nếu không, dụng cụ điện sẽ chuyển sang trạng thái an toàn và phải khởi động lại quá trình dẫn động.

Đối với quá trình dẫn động khác, hãy nhắc hoàn toàn dụng cụ điện ra khỏi bề mặt và đặt lại chắc chắn vào vị trí mong muốn tiếp theo.

Khóa cơ cấu kích hoạt khi tạm dừng làm việc và khi kết thúc công việc (6), bằng cách nhấn công tắc mở khóa (5) sang phải (xem Hình D).

Lưu ý: Việc khóa sẽ ngăn kích hoạt, nếu phần tử tiếp xúc (17) không được ấn vào hoàn toàn hoặc cơ cấu kích hoạt (6) giữa các quá trình dẫn động không được nhả.

Hướng Dẫn Sử Dụng

- **Trước khi tiến hành bất cứ công việc gì với máy (ví dụ: bảo dưỡng, thay dụng cụ v.v.) tháo pin ra khỏi dụng cụ điện.** Có nguy cơ gây thương tích khi vô tình làm kích hoạt công tắc bật/tắt.

Trước khi bắt đầu công việc, hãy kiểm tra xem các thiết bị an toàn và kích hoạt có hoạt động bình thường không và tất cả các vít và đai ốc đã được siết chặt chưa.

Ngay lập tức ngắt kết nối dụng cụ điện bị lỗi hoặc trực tiếp khỏi nguồn điện và liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng được **Bosch** ủy quyền.

Không được thực hiện bất kỳ thao tác không đúng nào với dụng cụ điện. Không tháo rời hoặc chặn bất kỳ bộ phận nào của dụng cụ điện. Không thực hiện "Notreparaturen" bằng các phương tiện không phù hợp.

Tránh làm suy yếu hoặc hư hỏng dụng cụ điện, ví dụ: bằng cách:

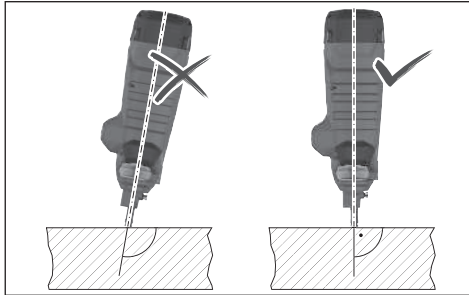
- Khắc hoặc đục lỗ,
- Các sửa đổi không được nhà sản xuất chấp thuận,
- Rơi xuống hoặc trượt trên sàn,
- Xử lý như búa,
- bất kỳ tác dụng lực nào.

Tắt dụng cụ điện khi tạm dừng làm việc lâu hơn và khi kết thúc công việc, hãy tháo pin và làm rỗng máng trừ hết mức có thể.

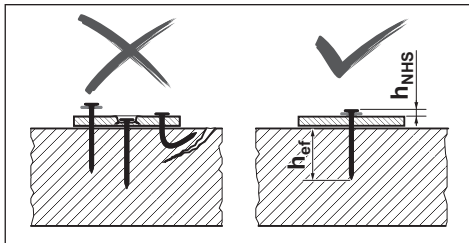
Thiết lập sẵn cho quá trình dẫn động

Khi gắn chặt, vui lòng tuân thủ thông số kỹ thuật của nhà sản xuất về vật liệu cần gắn chặt cũng như bản vẽ xây dựng của ngành.

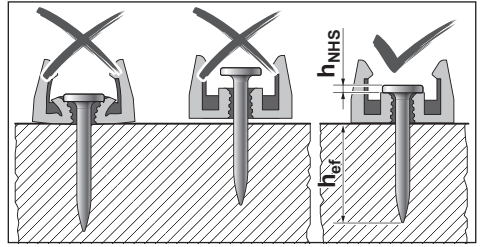
Hãy đảm bảo rằng bạn biết có gì đó ở bên dưới hoặc phía sau phối gia công của bạn. Không đặt đinh vào tường, trần nhà hoặc sàn nhà nếu có người đứng phía sau. Các đinh có thể đâm thủng bề mặt và gây thương tích cho người khác.



Đinh phải luôn được đóng thẳng đứng vào bề mặt. Không được đặt đinh lên trên một đinh đã đặt trước đó. Điều này có thể khiến đinh bị biến dạng, đinh bị kẹt hoặc dụng cụ điện di chuyển không kiểm soát.

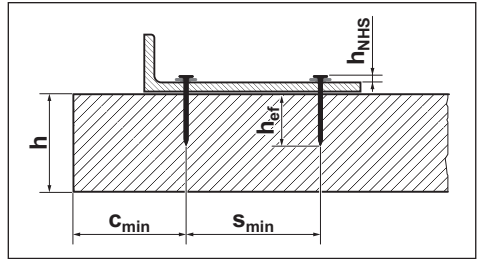


Kiểm tra xem đinh đã được đặt chính xác chưa. Để đảm bảo gắn chắc chắn, chúng không được quá cao, quá thấp hoặc bị cong.



GNB 18V-40: Khi gắn các phần tử gắn, hãy kiểm tra xem đinh đã được đặt chính xác chưa.

Nếu bề tông bị hư hỏng do quá trình dẫn động không đúng cách, phải sửa chữa theo các quy định đã được công nhận.



Vui lòng tham khảo các thông số sau đây trong tài liệu của đinh **Bosch** tại

<http://www.bosch-pt.com>:

- Khoảng cách đầu đinh h_{NHS}
- chiều dài neo hiệu quả h_{ef}
- Độ dày tối thiểu của phần tử bê tông h
- Khoảng cách tối thiểu giữa hai đinh s_{min}
- Khoảng cách mép tối thiểu c_{min}
- Tài được khuyến nghị

Gắn các phần tử gắn (GNB 18V-40) (xem Hình E-F)

Bạn có thể dùng dụng cụ điện để gắn từng phần tử cố định riêng lẻ làm bằng nhựa hoặc thép vào bề mặt.

Ví dụ cho phần tử gắn:

Số đặt hàng	Mô tả
 1 600 A03 2G6	Kẹp ống 16 mm
 1 600 A03 2G7	Kẹp ống 20 mm
 1 600 A03 2G8	Kẹp ống 25 mm
 1 600 A03 2G9	Kẹp ống 32 mm
 1 600 A03 2GA	Kẹp ống 40 mm
 1 600 A03 2GB	Kẹp giữ cáp (một bên) cho 8 cáp
 1 600 A03 2GC	Kẹp giữ cáp (hai bên) cho 16 cáp

Số đặt hàng	Mô tả
 1 600 A03 2GD	Kẹp giữ cáp cho 20 cấp
 1 600 A03 2GE	Kẹp giữ cáp cho 40 cấp
 1 600 A03 2GF	Giá đỡ dây buộc cáp
 1 600 A03 2GG	Dây buộc cáp 8–32 mm
 1 600 A03 2GH	Dây buộc cáp 16–63 mm



Hãy tìm đầy đủ các phần tử gần **Bosch** tại www.bosch-pt.com.

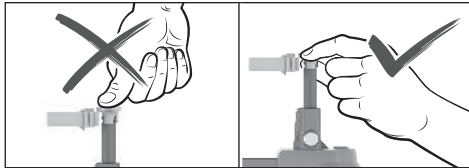
► **Chỉ sử dụng phần tử gần được khuyến nghị bởi Bosch cho dụng cụ điện của bạn.** Việc sử dụng các phần tử gần trái phép có thể làm hỏng dụng cụ điện và gây thương tích.

Đối với các phần tử gần từ **nhựa** hãy đặt phần tử tiếp xúc hẹp (23) vào (xem Hình E).

Đối với các phần tử gần từ **thép** hãy đặt phần tử tiếp xúc tiêu chuẩn (17) vào (xem Hình F). Hãy đẩy vòng nam châm (24) sang bên qua đầu nhọn của phần tử tiếp xúc và cho khớp vào.

Hãy đặt phần tử gần với lỗ thông định có sẵn lên phần tử tiếp xúc (23) hoặc vòng nam châm (24).

► **Luôn chỉ lắp một phần tử gần duy nhất.** Nhiều phần tử xếp chồng lên nhau có thể gây thương tích hoặc hư hỏng.



► **Luôn giữ tay ở hai bên phần miệng khi đặt phần tử gần. Luôn hướng phần miệng ra xa bạn hoặc người khác. Không ấn phần tử tiếp xúc vào trong. Giữ ngón tay tránh xa cơ cấu kích hoạt.** Việc kích hoạt bất ngờ có thể làm rơi đinh, gây thương tích hoặc hư hỏng cho dụng cụ điện.

Ấn phần tử tiếp xúc có gắn phần tử gần đã đặt lên bề mặt. Kích hoạt quá trình dẫn động như bình thường.

Điều chỉnh cỡ định độ sâu

Hãy cài đặt chiều sâu dẫn động bằng công tắc cỡ định độ sâu (20) sao cho đạt được giá trị chính xác cho khoảng cách đầu đinh h_{NHS} .



Đinh quá sâu: Nhấn công tắc cỡ định độ sâu (20) sang phải.

Nếu đinh tiếp tục được đóng quá sâu, hãy sử dụng đinh dài hơn.



Đinh không đủ sâu: Nhấn công tắc cỡ định độ sâu (20) sang trái.

Nếu đinh vẫn không được đóng đủ sâu, hãy sử dụng đinh ngắn hơn.

Loại bỏ kẹt/thiết lập lại

Hãy loại bỏ kẹt, nếu hiển thị trạng thái (2) sáng đỏ hoặc cam, hoặc nếu đinh không còn được đóng chính xác.

- Hãy tháo pin (10). Làm rỗng máng trữ (12) và tháo ra. Tháo phần tử tiếp xúc (17).
- Kiểm tra máng trữ (12) và loại bỏ vết bẩn, cặn dư và vật thể lạ.
- Kiểm tra phần tử tiếp xúc (17) và loại bỏ bất kỳ đinh, mảnh đinh, cặn dư hoặc vật lạ nào bằng chốt cầm xuyên (21). Khi đó, đảm bảo không gây hư hỏng phần tử tiếp xúc.
- Lắp lại phần tử tiếp xúc (17), máng trữ (12) và pin (10) một cách lần lượt.
- Hãy nhấn nút (15) trên con trượt máng trữ (14) và đẩy nó theo hướng mở máng trữ cho đến khi khớp vào.
- Bật công tắc cho máy hoạt động.
- Hãy nhấn nút thiết lập lại (4) 5 s đến khi hiển thị trạng thái (2) bắt đầu nhấp nháy.
- Ấn phần tử tiếp xúc (17) vào khối gỗ hoặc tương tự rồi nhấn cơ cấu kích hoạt (6). Do đó, động cơ đưa khuôn dập vào đúng vị trí.
- Nếu phát hiện lỗi khác, dụng cụ điện không trở lại hoạt động bình thường mà lỗi tiếp theo sẽ xuất hiện trên hiển thị Trạng thái (2).

Tháo chân đỡ

Chân đỡ (13) giúp căn chỉnh dụng cụ điện theo chiều dọc trên bề mặt phẳng dễ dàng hơn.

Để làm việc trên bề mặt không bằng phẳng, bạn có thể tháo chân đỡ (13). Muốn vậy, hãy đẩy nó về phía sau từ máng trữ (12).

Treo dụng cụ điện lên

Với móc treo (25) bạn có thể gắn chặt dụng cụ điện đã tắt vào thiết bị treo phù hợp.

Vặn các móc treo (25) bằng vít giao kèm vào vỏ của dụng cụ điện (xem Hình G).

- Kiểm tra móc treo (25) xem có hư hỏng hoặc biến dạng không.
- Không sử dụng móc treo (25), nếu nó bị hư hỏng, biến dạng hoặc không còn gắn chặt trên dụng cụ điện.
- Hãy treo dụng cụ điện vào móc treo (25) tại thiết bị treo ổn định.
- Để tránh hư hỏng hoặc thương tích, không được gắn thiết bị móc qua lối đi hoặc khu vực làm việc ở gần.

Móc treo chỉ được dùng để móc dụng cụ điện gồm phụ kiện được lắp.

► **Không sử dụng móc treo làm thiết bị chống rơi.**

Vận chuyển

Hãy tắt dụng cụ điện để vận chuyển, đặc biệt là khi sử dụng thang hoặc di chuyển ở tư thế bất thường. Khóa cơ cấu kích hoạt bằng công tắc mở khóa (5). Chỉ mang dụng cụ điện tại nơi làm việc bằng tay cầm (7) và với cơ cấu kích hoạt chưa được nhấn (6).

Hiển thị trạng thái

Màu Hiển thị trạng thái (2)	Ý nghĩa/Nguyên nhân	Cách khắc phục
Màu xanh lá	Dụng cụ điện sẵn sàng sử dụng.	–
Vàng	Chống quá nhiệt: Động cơ hoặc thiết bị điện tử quá nóng.	Hãy làm mát dụng cụ điện. Nếu động cơ và thiết bị điện tử đạt đến nhiệt độ vận hành, dụng cụ điện sẽ tự động trở lại hoạt động bình thường.
xanh dương	Chống lạnh: Dụng cụ điện quá lạnh.	Để dụng cụ điện nguội trong môi trường ấm. Nếu động cơ và thiết bị điện tử đạt đến nhiệt độ vận hành, dụng cụ điện sẽ tự động trở lại hoạt động bình thường.
Màu đỏ	Phát hiện kẹt: Khuôn dập không thể trở lại đúng vị trí.	Hãy loại bỏ kẹt (xem „Loại bỏ kẹt/thiết lập lại“, Trang 14).
Cam	Động cơ bị chặn: Khuôn dập không được gắn vào đúng vị trí.	Hãy loại bỏ kẹt (xem „Loại bỏ kẹt/thiết lập lại“, Trang 14).
Lục lam	Chống quá dòng: Động cơ sử dụng quá nhiều điện.	Kiểm tra xem dụng cụ điện có bị kẹt hoặc bẩn nhiều không và loại bỏ (xem „Loại bỏ kẹt/thiết lập lại“, Trang 14). Nếu lỗi vẫn tiếp tục, hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền cho dụng cụ điện Bosch .
Hồng đậm (3 s dài, sau đó có màu xanh lá)	Khuyến nghị bảo trì: tỷ lệ lỗi quá cao (ví dụ: dính cong hoặc độ sâu đâm xuyên không đủ)	Hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền cho dụng cụ điện Bosch .
Trắng	Lỗi điện tử hoặc lỗi cảm biến	Dụng cụ điện đã được đưa vào trạng thái an toàn và không thể sử dụng. Hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền cho dụng cụ điện Bosch .

Đèn báo trạng thái nạp pin Điện dung (3)

Đèn sáng liên tục 5× xanh lục	80–100 %
Đèn sáng liên tục 4× xanh lục	60–80 %
Đèn sáng liên tục 3× Xanh lục	40–60 %
Đèn sáng liên tục 2× Xanh lục	20–40 %
Đèn sáng liên tục 1× Xanh lục	5–20 %
Đèn xi nhan 1× Xanh lục	0–5 %

Giao diện người dùng

Giao diện người dùng dùng để:

- để bật/tắt dụng cụ điện
- để hiển thị trạng thái của dụng cụ điện
- để hiển thị trạng thái sạc pin
- để thiết lập lại

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

Bảo Dưỡng Và Làm Sạch

- ▶ **Trước khi tiến hành bất cứ công việc gì với máy (ví dụ: bảo dưỡng, thay dụng cụ v.v.) tháo pin ra khỏi dụng cụ điện.** Có nguy cơ gây thương tích khi vô tình làm kích hoạt công tắc bật/tắt.
- ▶ **Để được an toàn và máy hoạt động đúng chức năng, luôn luôn giữ máy và các khe thông gió được sạch.**

Nếu dụng cụ điện đã được bảo quản trong 2 năm hoặc lâu hơn mà không sử dụng, bạn nên mang đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền của dụng cụ điện **Bosch** để bảo dưỡng.

Loại bỏ trục trặc

Vấn đề	Nguyên nhân	Biện Pháp Sửa Chữa
Dụng cụ điện không phản ứng.	Không pin nào được lắp hoặc đã lắp pin đã cạn	Lắp pin đã được sạc.
	Pin và/hoặc dụng cụ điện ở nhiệt độ vận hành bên ngoài	Để pin và dụng cụ điện đạt đến nhiệt độ vận hành.
	Dụng cụ điện không được bật	Hãy bật dụng cụ điện bằng Nút bật/tắt (1) trên giao diện người dùng.
Không quá trình dẫn động nào được kích hoạt	≤ 2 Đinh trong máng trữ (12)	Nạp máng trữ (12) .
	Cơ cấu kích hoạt (6) bị chặn	Nhấn công tắc mở khóa (5) sang trái, để mở khóa cơ cấu kích hoạt (6) .
	Trình tự làm việc không được thực hiện chính xác	Duy trì trình tự công việc chính xác: – Nhấc phần tử tiếp xúc ra (17) khỏi bề mặt. – Nhả cơ cấu kích hoạt (6). – Ấn phần tử tiếp xúc thẳng đứng lên bề mặt. – Nhấn cơ cấu kích hoạt trong vòng 2 s sau khi nhấn vào phần tử tiếp xúc.
Đinh không đủ sâu.	Dụng cụ điện quá lạnh	Để dụng cụ điện đạt đến nhiệt độ vận hành.
	Cờ định độ sâu được điều chỉnh sai	Nhấn công tắc cờ định độ sâu (20) sang trái.
	Đinh quá dài	Sử dụng đinh ngắn hơn. Lưu ý chiều dài neo hiệu quả phù hợp cho ứng dụng của bạn h_{ef} .
	Bề mặt quá cứng	Sử dụng phương pháp gắn thay thế như vít nở.
Đinh quá sâu.	Cờ định độ sâu được điều chỉnh sai	Nhấn công tắc cờ định độ sâu (20) sang phải.
	Đinh quá ngắn	Sử dụng một đinh dài hơn. Lưu ý chiều dài neo hiệu quả phù hợp cho ứng dụng của bạn h_{ef} .
	Bề mặt quá mềm	Sử dụng phương pháp gắn thay thế như vít nở.
Đinh bị cong hoặc gãy.	Dụng cụ điện đặt lệch trên bề mặt	Hãy đặt dụng cụ điện thẳng đứng trên bề mặt. Nếu bề mặt phẳng, hãy sử dụng chân đỡ (13) để căn chỉnh.
	Đinh quá dài	Sử dụng đinh ngắn hơn. Lưu ý chiều dài neo hiệu quả phù hợp cho ứng dụng của bạn h_{ef} .
	Bề mặt quá cứng	Đối với bề tổng có tạp chất cứng, hãy thử gắn ở vị trí khác. Nếu không, hãy sử dụng phương pháp gắn thay thế như vít nở.
Đinh không bám vào thép.	Nền thép quá mỏng	Sử dụng phương pháp gắn thay thế như vít.
Đinh không nhô ra khỏi phần tử tiếp xúc hoặc phần tử tiếp xúc vẫn ở vị trí ấn vào.	Kẹt ở phần tử tiếp xúc (ví dụ do vật lạ hoặc bụi bẩn)	Hãy loại bỏ kẹt (xem „Loại bỏ kẹt/thiết lập lại“, Trang 14).
Tỷ lệ lỗi quá cao	Bề mặt quá cứng	Sử dụng phương pháp gắn thay thế như vít nở.
	Khuôn dập mòn	Hãy nhờ một trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền cho dụng cụ điện Bosch sửa chữa lại.
Đinh không trượt vào máng trữ.	Máng trữ bị bẩn	Làm sạch máng trữ (12) , ví dụ bằng cọ.

Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và tư vấn sử dụng

Bạn có thể tìm liên kết đến địa chỉ dịch vụ và điều kiện bảo hành của chúng tôi ở trang cuối.

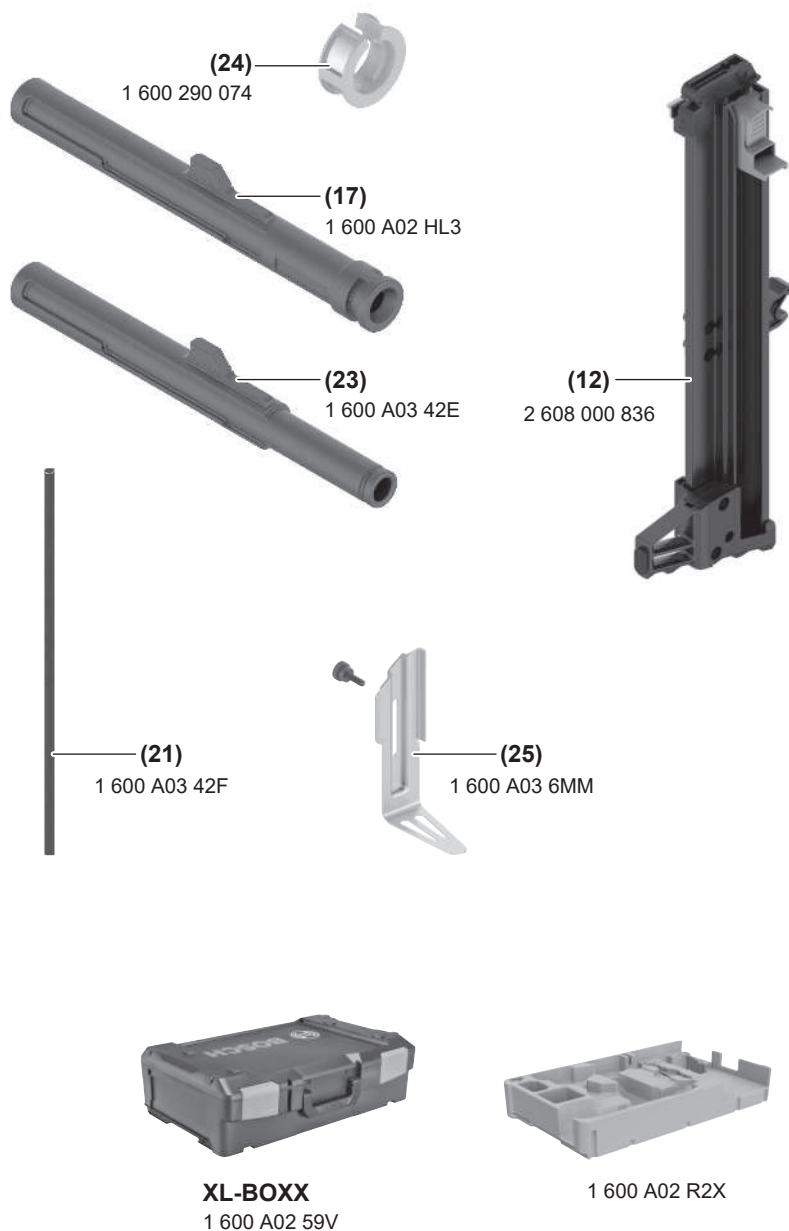
Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

Sự thải bỏ

Dụng cụ điện, pin, phụ kiện và bao bì cần được tái sử dụng theo quy định về môi trường.



Bạn không được ném dụng cụ điện và pin vào thùng rác gia đình!



Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>